

El presupuesto propuesto se centra en el retorno de todos los estudiantes

EL PRESUPUESTO PROPUESTO CUMPLE EL TOPE FISCAL DE RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS

Con nuestro compromiso de preservar la excelencia educativa en nuestras escuelas, la Junta de Educación de North Salem ha adoptado el presupuesto propuesto para 2021-22 de \$ 45,914,756. El plan de gastos propuesto representa un aumento de 1.26% en la recaudación de impuestos, lo cual cumple con el tope de recaudación de impuestos del estado de Nueva York para el distrito.

A lo largo del proceso de planificación presupuestaria, priorizamos varias áreas, las cuales incluyen mantener el número bajo de alumnos en las clases y continuar centrándonos en iniciativas de salud mental, mientras permanecemos fiscalmente responsables hacia nuestros contribuyentes. Mientras trabajábamos para superar los desafíos únicos provocados por la pandemia de coronavirus, la educación de nuestros estudiantes siguió siendo nuestra mayor prioridad. Con ese fin, construimos nuestro presupuesto para asegurar el regreso en persona y de tiempo completo de nuestros estudiantes. Si bien hemos asignado recursos para realizar una multitud de actualizaciones tecnológicas, continuamos manteniendo todos nuestros programas y servicios existentes para continuar brindando una educación dinámica a nuestros estudiantes. Este presupuesto, junto con los fondos de subvenciones federales, nos posiciona para abordar los problemas de pérdida de aprendizaje a medida que nuestros estudiantes regresan a la escuela y al mismo tiempo proporciona la tecnología necesaria para permitir que aprendan en casa, si es necesario.

Este presupuesto también inicia un programa de reemplazo de autobuses con un autobús escolar para 66 pasajeros y una nueva camioneta de pasajeros con acceso a sillas de ruedas.

Además, se les pedirá a los miembros de la comunidad que voten por una segunda propuesta con respecto a la financiación de un proyecto de mejora de campos atléticos de \$ 6.9 millones, el cual incluirá la construcción de un nuevo campo de césped sintético y la adición de cuatro baños unisex en el campus de la escuela media/secundaria y mejoras en Tompkins Field, las cuales incluyen un drenaje mejorado, allanar nuevamente una superficie de juego, reparaciones en la pista y mejoras diversas en PQ Field. Si se aprueba esta propuesta, el costo directo para los contribuyentes es insignificante. Esto se debe a que el distrito está retirando la deuda existente y la nueva deuda asociada con la propuesta propuesta reemplazará la deuda anterior.

Para obtener más información sobre el presupuesto propuesto para 2021-22, visite el sitio web del distrito en www.northsalemschools.org. Envíe sus preguntas y comentarios al Superintendente de Escuelas, Dr. Kenneth Freeston en kfreeston@northsalemschools.org. Los centros de votación estarán abiertos para votación en persona el martes 18 de mayo desde las 7 de la mañana a 9 de la noche en el gimnasio de la Escuela Primaria Pequenakonck.

Atentamente,
La Junta de Educación de North Salem

Pie de foto: Nuestra misión: Involucrar a los estudiantes para aprender continuamente, cuestionar, definir y resolver problemas a través del pensamiento crítico y creativo.

LO QUE SE DESTACA DEL PRESUPUESTO

El presupuesto propuesto 2021-22 representa un aumento de recaudación de impuestos de 1.26 %, el cual está en el tope fiscal de recaudación de impuestos permitido por el estado de Nueva York. El aumento del gasto propuesto de un presupuesto a otro es de 2.11 %.

- **El presupuesto permite que el distrito regrese al aprendizaje en persona a tiempo completo.**
 - **El presupuesto mantiene todos los programas y servicios actuales.**
- El presupuesto sigue centrándose en iniciativas de salud mental.**
- El presupuesto conserva todas las pautas para el número actual de alumnos por clase.**

Su inversión da resultados...

- Este año ha estado lleno de muchos desafíos, desde la reapertura de la escuela hasta aprender a aprender en cualquier entorno. Como resultado, los maestros, el personal, los estudiantes y los padres han desarrollado nuevas habilidades, paciencia, perseverancia, flexibilidad y empatía. El año nos ha puesto a prueba a todos, y nuestra comunidad es mejor debido al increíble apoyo que nos hemos mostrado unos a otros. Si bien no son resultados necesariamente tangibles, nuestra comunidad es más fuerte debido a la colaboración y al pensamiento innovador en todo momento.
- El distrito es miembro de EdLeader21 y la red nacional de Battelle for Kids, la cual está compuesta por distritos escolares destacados en todo el país. Los educadores de North Salem presentan en consorcios y conferencias nacionales y regionales sobre temas que incluyen cómo nuestros estudiantes están aprendiendo a integrar el pensamiento crítico y creativo, la colaboración, la comunicación y el aprendizaje digital en la resolución de problemas.
- El distrito es miembro del Consorcio Tri-State y está acreditado por la Universidad del Estado de Nueva York y por la Asociación de Middle States de universidades y escuelas.
- El perfil de un graduado de North Salem como alguien que soluciona problemas delinea las aspiraciones de los graduados como pensadores críticos y creativos, colaboradores, comunicadores, ciudadanos y personas que mejoran su aprendizaje continuamente. Esas habilidades son fundamentales para la misión de nuestro distrito y se enseñan en todos los grados y departamentos.
- Tres estudiantes de la Promoción 2020 de la Escuela Secundaria North Salem (NSHS) fueron nombrados Estudiantes Elogiados de Mérito Nacional.
- En el 2020, 67 estudiantes obtuvieron Premios de Estudiantes de Ubicación Avanzada reconocidos por el Comité Universitario.
- En mayo de 2020, se administraron 291 exámenes de ubicación avanzada a 150 estudiantes.
- El 69% de nuestros estudiantes tomó uno o más cursos de ubicación avanzada (AP). Los estudiantes de la escuela secundaria tienen la oportunidad de inscribirse en 17 cursos AP, comenzando en el décimo grado.
- Los puntajes promedio del SAT de nuestros estudiantes superaron los puntajes promedio nacionales y del estado de Nueva York.
- El 96% de la promoción de 2020 fue aceptada a universidades.
- Los estudiantes asisten a universidades en 20 estados, incluido Washington, DC, y cuatro estudiantes entraron en las fuerzas armadas.
- La escuela secundaria ostenta una tasa de participación del 41% en el programa co-curricular y una tasa de participación del 69% en el programa deportivo.
- 14 equipos deportivos fueron designados como equipos Atleta Estudiantil al mantener un promedio acumulado de 90% y más durante el año escolar 2019-2020, lo que muestra la aplicación de sus habilidades para resolver problemas en la vida real.
- El 30% de los estudiantes dedica voluntariamente 30 horas o más al servicio comunitario cada año.
- El 100% de la clase de 2020 obtuvo diplomas Regents; el 58% de los graduados obtuvo diplomas Regents con honores.
- Los alumnos de último año de la escuela secundaria participan en el programa de pasantías O.P.T.I.O.N.S. resolviendo problemas auténticos en campos tales como los negocios, la medicina y la educación mediante el uso de las habilidades de razonamiento crítico y creativo. Los alumnos de último año presentan su trabajo a la comunidad en una exposición de alumnos del último año.

- En 2020, el distrito organizó una serie de celebraciones con distanciamiento físico para honrar a sus estudiantes. La escuela secundaria brindó a los graduados de la Clase de 2020 una ceremonia de graduación especial en un autocine. Los alumnos de quinto y octavo grado fueron reconocidos en las celebraciones que se llevaron a cabo en el campus. Cuatro alumnos deportistas fueron honrados por su compromiso de practicar deportes en la universidad durante la ceremonia de firma de cartas de intención. El Booster Club, el Departamento de Bomberos de Croton Falls, el Departamento de Policía de North Salem y el oficial de recursos escolares recorrieron varias partes del distrito para ir a la casa de cada estudiante atleta senior para reconocerlos por sus logros. Además, entregaron premios a atletas Junior Varsity y Varsity.
- El distrito continúa manteniendo y expandiendo el enfoque en la salud y el bienestar mental a través de la implementación de su Programa Integral de Consejería Escolar. Durante el último año, el Departamento de Asesoramiento expandió su alcance a través de una serie de encuestas estudiantiles que dieron como resultado la provisión de apoyo específico para los estudiantes, tanto en persona en la escuela como de forma remota en casa.
- Además de tener comidas disponibles para los estudiantes los siete días de la semana, el personal del distrito escolar trabajó con los miembros de la comunidad para proporcionar una despensa de alimentos durante el apogeo de la pandemia, de marzo a junio de 2020.
- Los estudiantes se han destacado con la nueva tecnología para respaldar su aprendizaje en persona y virtual. Nuestro programa Chromebook 1: 1 ha permitido que todos los estudiantes prosperen y mejoren su aprendizaje, ya sea en casa o en la escuela.
- Este año en la primaria Pequenakonck, nuestro programa de español K-5 continuó funcionando. Los estudiantes están aprendiendo a hablar español mientras también estudian las culturas de los países de habla hispana alrededor del mundo. Este nuevo programa ayuda a los niños a desarrollar una perspectiva global del mundo que les rodea.
- Los alumnos y los docentes de la primaria Pequenakonck continúan promoviendo la idea de bondad intencional. Pequenakonck usa durante todo el año el programa Ben's Bells Kind Campus como nuestra herramienta pedagógica. Conmemoraremos nuestro compromiso con la bondad con la instalación de un mural de Ben's Bells hecho por estudiantes de PQ a través de la generosidad de la asociación de padres y maestros (PTO) de Pequenakonck (PQ).
- El laboratorio Mindful, con raíces en el enfoque de Yale RULER ha ayudado a apoyar el aprendizaje y el bienestar socioemocional de los estudiantes durante todo el año, tanto en persona como virtualmente, brindando apoyo y recursos para los estudiantes y sus familias.
- Nuestros estudiantes disfrutaron de nuestras visitas anuales de autores. Estos individuos inspiran a nuestros niños a leer, escribir, crear y colaborar. A través de visitas virtuales de autores patrocinadas por PQ PTO, los estudiantes pudieron aprender con los autores Doreen Cronin, Ralph Fletcher, Natalie Kinsey-Warnock, Lauren Tarshis y Susan Verde.
- PQ ha establecido una pequeña biblioteca gratuita en el frente de la escuela, apoyando a nuestros estudiantes y la comunidad con libros gratuitos para leer e intercambiar.

Protección de la inversión de la comunidad

Propuesta 2: Proyecto de mejora de campos deportivos

El 18 de mayo, se les pedirá a los votantes que voten sobre una segunda propuesta con respecto a la financiación de un proyecto de mejora de campos deportivos de \$ 6.9 millones que incluirá:

- Un nuevo campo de césped sintético en el campus de las escuelas media/secundaria, con iluminación de campo, cerca de seguridad, red para detener la pelota, tablero de puntaje y gradas.
- Cuatro baños unisex a los que se puede acceder desde los campos y desde los gimnasios.
- Mejoras en Tompkins Field, las cuales incluyen drenaje mejorado, superficie de juego mejorada y reparaciones en la pista.

- Varias mejoras en PQ Field.

¿Cuál es el costo de este proyecto para los contribuyentes?

El costo total del proyecto se estima en \$ 6.9 millones antes de la ayuda estatal. Debido a que el financiamiento para este proyecto está programado para coincidir con el retiro de la deuda existente, los contribuyentes no verán un aumento en sus facturas de impuestos como resultado de este proyecto.

¿Por qué North Salem debería invertir en instalaciones deportivas?

Un programa educativo completo : El atletismo y un plan de estudios sólido de educación física son una parte importante de la experiencia educativa del siglo XXI. La participación en deportes de equipo enseña liderazgo, cooperación, integridad y resolución de problemas.

Escasez de campos : La escuela media/secundaria actualmente tiene solo dos campos de juego de césped para nueve equipos de otoño y 16 equipos de primavera. En consecuencia, varios equipos toman un autobús a las instalaciones fuera del campus tanto para la práctica como para los juegos. Debido a que los campos de la ciudad no están disponibles para nosotros antes del 1 de abril, como lo más pronto, el distrito alquila lugares fuera del campus para las prácticas de principios de la primavera o se muda a ambientes cerrados.

Estado de los campos : Las lluvias fuertes y las condiciones inadecuadas del campo con frecuencia dejan los campos locales inseguros e imposibles de jugar, lo que hace que nuestros equipos a menudo pierdan la ventaja del campo local. Aproximadamente el 21% de los juegos se juegan en casa vs. el 50% óptimo. En la primavera de 2019, el 85% de los juegos de Lacrosse para varones de North Salem y el 82% de los juegos de Lacrosse para mujeres se jugaron en otros lugares. En 2018 y 2019, el 68% de las prácticas se trasladaron fuera del campus debido a las malas condiciones del campo, a un costo de aproximadamente \$ 200 por viaje. Las mejoras de drenaje en Tompkins Field y las reparaciones en el campo PQ mejorarán su jugabilidad. Las actualizaciones a la pista de Tompkins mejorarán las condiciones de carrera para la competencia y el uso de la comunidad.

¿Cuáles son las ventajas de este proyecto?

La jugabilidad, el mantenimiento más predecible, el ahorro en tiempo y costos de transporte y una mayor confiabilidad son algunas de las muchas ventajas de tener un campo de césped sintético. Los campos de césped no se ven afectados por la lluvia o la nieve, necesitan un mantenimiento mínimo y se pueden utilizar las 24 horas del día, los 7 días de la semana, los 365 días del año. North Salem y Croton-Harmon son las únicas escuelas secundarias públicas en el norte del condado de Westchester sin un campo de césped sintético. El césped ofrece una superficie de juego de calidad consistente, casi resistente a la intemperie, que nuestros equipos casi siempre encuentran cuando visitan otras escuelas. Los baños hacen que el proyecto sea elegible para la ayuda estatal al mismo tiempo que agregan instalaciones para los espectadores en nuestros campos al aire libre actuales, así como los gimnasios.

¿Para qué se utilizará el campo de césped?

- Fútbol varsity y JV para varones y mujeres, hockey sobre césped en el otoño, y lacrosse para varsity y JV para varones y mujeres en la primavera.
- Prácticas de béisbol y softbol tanto para el equipo Varsity como para el JV.
- Equipos modificados donde el espacio lo permita.
- Equipos de recreación de la ciudad.
- Un campo de césped serviría como salón de clases al aire libre para un programa más sólido de educación física de la escuela media/secundaria.
- Días de campo de la escuela primaria.
- Organización de eventos especiales, incluido el regreso (homecoming), el Salem Fest y los juegos seccionales de eliminatoria .

¿Cuál es la vida útil proyectada para el campo de césped sintético?

- Los campos de avanzada tienen una garantía de 12 años y se puede esperar que duren al menos 15 años con el mantenimiento esperado.
- Los costos de mantenimiento asociados con el campo de césped son comparables a los costos actuales para el mantenimiento de campo de Tompkins Field.
- El relleno de arena encapsulado (caucho desmenuzado no cuestionable para el medio ambiente) es reutilizable.

Información para votantes

Esta propuesta, para asegurar fondos para el Proyecto de Mejora de los Campos de Atletismo, aparecerá como la Propuesta 2 en la boleta del Presupuesto Anual del Distrito Escolar el 18 de mayo. La votación se llevará a cabo al mismo tiempo que la votación del presupuesto escolar el martes 18 de mayo en la Escuela Primaria Pequenakonck, de 7 de la mañana a 9 de la noche.

Los detalles completos sobre este proyecto se pueden encontrar en el sitio web del distrito, www.northsalemfields.org.

Preguntas y respuestas

P: ¿Cómo puede la Junta presentar un presupuesto con el tope fiscal de recaudación de impuestos del estado de Nueva York?

R: La Junta y la administración han hecho un esfuerzo conjunto en los últimos años para limitar los gastos y buscar ahorros de costos siempre que fuera posible. Esta planificación cuidadosa ha permitido a la Junta presentar un presupuesto que no supera el máximo de recaudación de impuestos permitido por el Estado de Nueva York. Los factores instrumentales para mantener los gastos a un mínimo incluyen ahorros de jubilaciones, ayuda estatal adicional y el suplemento de los ingresos procedentes de la expansión del programa STEP.

P: ¿Qué significa para mis impuestos el aumento del 1.26% en recaudación de impuestos?

R: Un aumento general de recaudación de impuestos de 1.26% significa que vamos a recaudar de toda la comunidad \$501,092 más de lo que se recaudó el año pasado. Esto no significa que su factura de impuestos se incrementará en un 1.26% en 2021-22. La forma en que la recaudación de impuestos afecta el monto de su impuesto es producto de muchos factores, incluida la parte de la recaudación de impuestos de su ciudad, las tasas de nivelación, los cambios en las evaluaciones de su propiedad y otros, los cambios en las exenciones de impuestos a la propiedad dentro de su ciudad, los certificados de impuestos y revisiones de evaluaciones de reclamos menores. Su asesor de impuestos es el profesional mejor capacitado para explicar el impacto en su factura de impuestos. Estos funcionarios tienen información que no está disponible para NSCSD. Sin embargo, nuestro compromiso de no exceder el tope fiscal de recaudación de impuestos ilustra nuestro deseo de ejercer la menor presión posible de aumento en sus impuestos. Recuerde que las tasas de impuestos no son lo mismo que las facturas de impuestos y, a menudo, son malos barómetros del impuesto real debido. Dicho de otra manera, el único elemento controlado por el distrito es la cantidad total de impuestos que tratamos de recaudar de la comunidad.

P: ¿Qué sucede si la comunidad no aprueba el presupuesto propuesto el 18 de mayo?

R: Si el presupuesto propuesto no se aprueba el 18 de mayo, la ley del Estado de Nueva York permite al distrito presentar el mismo presupuesto o un presupuesto revisado para una votación más, o ir directamente a un presupuesto de contingencia. Si no se aprueba el segundo presupuesto propuesto, el distrito debe, por ley, adoptar un presupuesto de contingencia, que limitaría la recaudación del impuesto a la del año escolar en

curso. Un presupuesto de contingencia no tendría fondos para la compra de equipos, ciertas reparaciones y el uso comunitario de las instalaciones a menos que los gastos del distrito sean reembolsados en su totalidad. Si es necesario, la Administración y la Junta de Educación realizarían las reducciones presupuestarias reales de conformidad con la Ley de Educación.

P: ¿Cuáles fueron las prioridades de la Junta en la elaboración del presupuesto propuesto para 2021-22?

R: Al preparar el plan de gastos para 2021-22, la Junta tuvo varias prioridades que guiaron el proceso de planificación: mantener las clases con un número bajo de alumnos, sostener la misión del distrito y continuar centrándose en las iniciativas de salud mental.

Votación del presupuesto escolar y elección de fideicomisarios

La votación de presupuesto escolar 2021-22 y elección de fideicomisarios se llevará a cabo el martes 18 de mayo, desde las 7 de la mañana a las 9 de la noche en el gimnasio de la escuela primaria PequenaKonck.

Información para votantes

Para poder votar, deben:

- Ser ciudadanos de los Estados Unidos
- Tener al menos 18 años al 18 de mayo (fecha de la elección).
- Ser residentes del distrito escolar por lo menos los 30 días previos al 18 de mayo.
- No estar en una prisión o con libertad condicional por un delito grave.
- No reclamar el derecho a votar en otro lugar.
- Estar registrados con la junta de registro del distrito escolar o con la Junta de Elecciones apropiada del condado de Westchester. Si se han registrado previamente para votar pero en los últimos cuatro años no han votado en elecciones de distrito escolar o generales, deben volver a registrarse para votar.

Pueden registrarse en la oficina de la secretaria del distrito en las oficinas de la administración del distrito, 230 June Road, durante las horas laborables de 8 de la mañana a 4 de la tarde. También pueden comunicarse con la secretaria del distrito para concertar una cita. El último día para registrarse para votar es el jueves 13 de mayo.

Elección de fideicomisarios escolares

Hay un total de dos vacantes fiduciarias para cubrir por un período de tres años que expira el 30 de junio de 2024.

Solicitudes de boleta de voto en ausencia

Se puede obtener la solicitud en la página web del distrito en “Board of Education”, o llamando a la secretaria del distrito al 914-669-5414, ext. 1011. Si la boleta se debe enviar por correo a los votantes, la solicitud llenada debe ser recibida por la secretaria del distrito al menos siete (7) días previos a la elección anual del distrito escolar. Las solicitudes recibidas después del 13 de mayo no se pueden enviar por correo, pero se pueden recoger hasta el 17 de mayo en la oficina de la secretaria del distrito. La secretaria del distrito debe recibir la boletas de voto en ausencia a más tardar a las 5 de la tarde, el martes 18 de mayo.

Información del presupuesto

Para obtener más detalles sobre el presupuesto propuesto, acceda a nuestro sitio web, www.northsalemsschools.org. Las copias de toda la propuesta de presupuesto para 2021-22 están disponibles para su revisión en la oficina del distrito y en línea.

Si tienen alguna pregunta sobre el presupuesto, por favor llamen al Superintendente de Escuelas, Dr. Kenneth Freeston, al 914-669-5414, ext. 1011, o visiten el sitio web, www.northsalemschools.org.

JUNTA DE EDUCACIÓN DE NORTH SALEM

Deborah D'Agostino, Presidenta • Jennifer Binette, Vicepresidenta

Andrew Brown, fideicomisario • Paul Giamundo, fideicomisario • Kurt Guldán, fideicomisario • Brandy Keenan, fideicomisario • Andrew Pelosi, fideicomisario

Dr. Kenneth Freeston, Superintendente de Escuelas

Barbara Briganti, Asistente del Superintendente en Administración de Negocios

Julio Vázquez, *Director de Instrucción y Recursos Humanos*

Adam VanDerStuyf, Director de Servicios de Personal del Alumnado

Dr. Joannes Sieverding, director interino de instalaciones y transporte

Denise Kiernan, Directora de Educación Física K-12, Directora de Salud y Deportes